

El Proceso de la Demanda Civil en EE. UU.

[The US Civil Lawsuit Process]

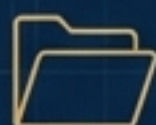
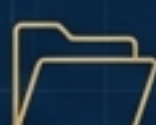
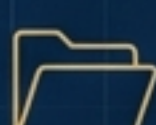
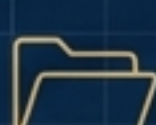
Una guía práctica para construir un caso.

Diseño estructurado para la práctica profesional.

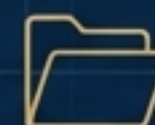
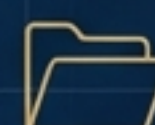
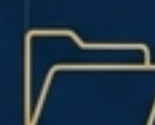
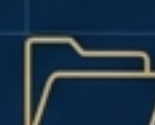
Tu Caja de Herramientas [Your Toolkit]

Conoce las piezas clave antes de construir el caso.

Las Personas

-  Demandante [Plaintiff]
-  Demandado [Defendant]
-  Juez [Judge]
-  Jurado [Jury]
-  Testigo [Witness]

El Proceso

-  Demanda [Complaint]
-  Citación [Summons]
-  Descubrimiento [Discovery]
-  Juicio [Trial]
-  Fallo [Judgment]

Paso 1: Evalúa el Caso

[Evaluate the Case]

Determina la corte correcta.

Calcula el tiempo. Un caso civil puede durar más de un año.

Tipos de Cortes

Reclamos Menores [Small Claims]

Usa esta corte para casos de menos de \$5,000 (o hasta \$15,000 para contratistas).

Corte Estatal [State Court]

Usa esta corte para la mayoría de los casos (ej. lesiones personales [personal injury]).

Corte Federal [Federal Court]

Usa esta corte si las partes son de diferentes estados y el valor supera los \$75,000.

Paso 2: Considera Alternativas

[Consider Alternatives]

No vayas directamente a la corte [Don't go straight to court]. Intenta resolver el problema primero.

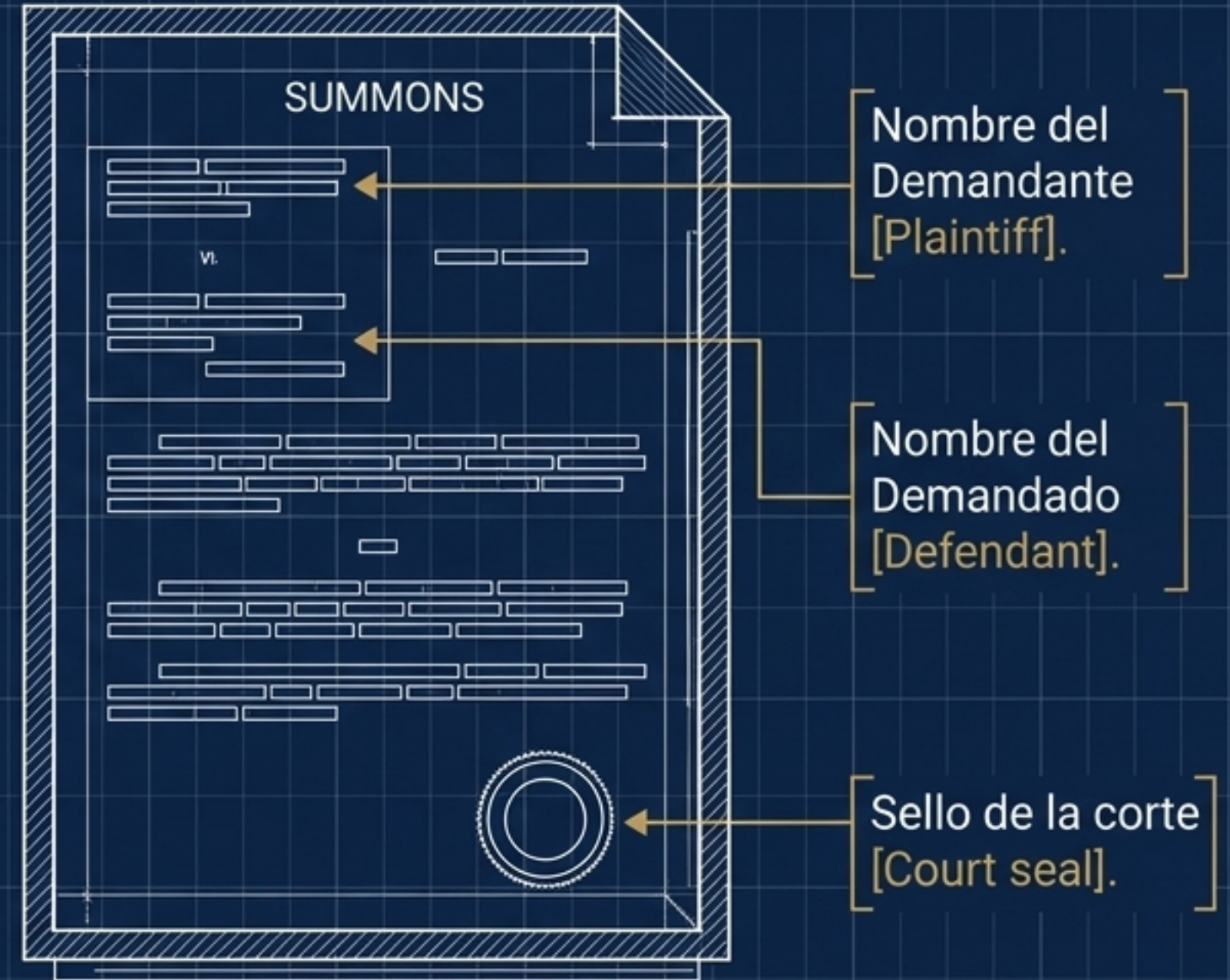
Litigio [Litigation]	Mediación [Mediation]	Arbitraje [Arbitration]
Es público, largo y costoso. Un juez o jurado decide.	Es privado. Un tercero neutral ayuda a las partes a llegar a un acuerdo [agreement]. El mediador no decide.	Es privado. Un tercero neutral (el árbitro) escucha el caso y toma la decisión [makes the decision]. Puede ser vinculante [binding] o no vinculante.

Paso 3: Llena y Presenta [Fill out and File]

Redacta la Demanda [Draft the Complaint].
Explica por qué el demandado es responsable.

Presenta los formularios en la corte.

Paga la cuota de presentación
[Pay the filing fee]. Generalmente
cuesta entre \$225 y \$450.



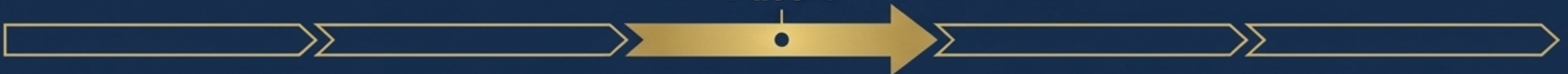
Paso 3

Paso 4: Haz la Entrega Legal [Serve the Defendant]

- No entregues los documentos tú mismo [Do not serve them yourself].
- Contrata a un profesional o usa el alguacil [sheriff]. La persona debe tener al menos 18 años.
- Cumple con el límite de tiempo. Tienes 60 días para hacer la entrega legal.
- Presenta la Prueba de entrega [Proof of service] en la corte.

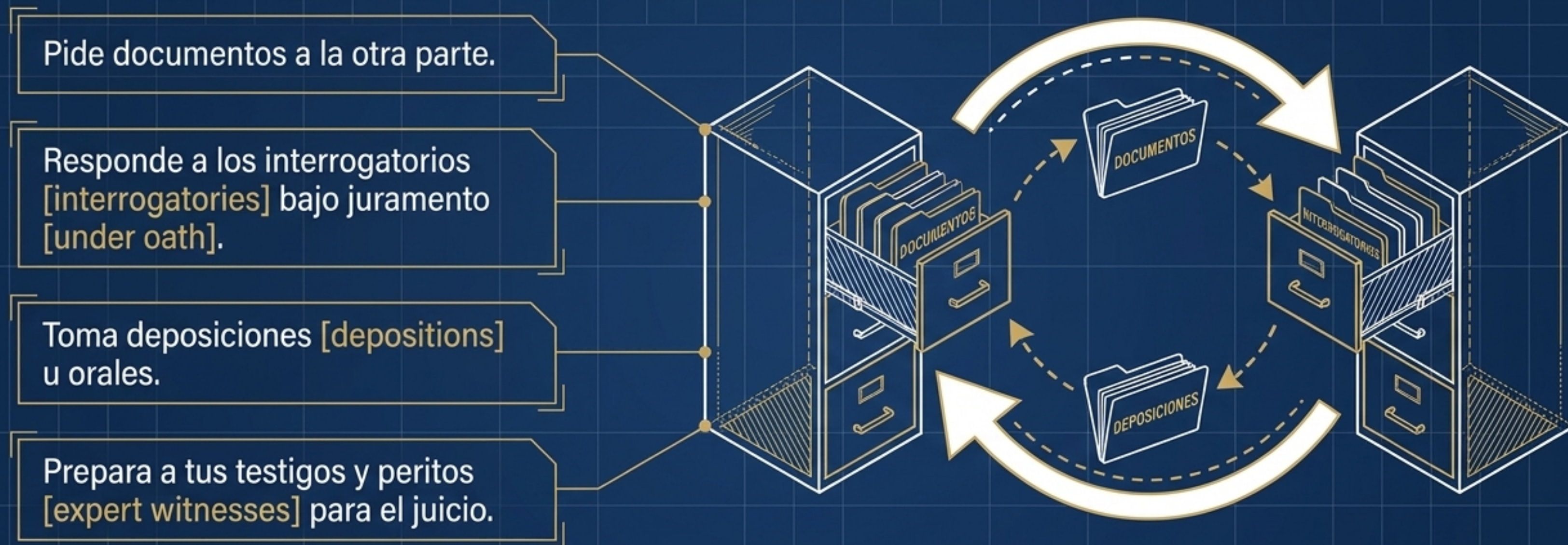


Paso 4



Paso 5: Intercambia Pruebas [Discovery]

Esta es la fase de Descubrimiento. Es la parte más larga del proceso.



Paso 3

Paso 4

Paso 5

Paso 6: Ve al Juicio [Go to Trial]



Recuerda la carga de la prueba [Burden of proof]: En lo civil, solo necesitas la preponderancia de la evidencia [preponderance of the evidence], no más allá de toda duda razonable.

Selecciona al jurado [Select the jury].
Generalmente son 12 personas.

Presenta tus argumentos de apertura [Opening statements].

Interroga a los testigos [Examine / Cross-examine witnesses].

Haz tus argumentos de clausura [Closing arguments].

Paso 6

Paso 7: El Fallo y la Ejecución [Judgment and Enforcement]

Espera el veredicto del jurado y el fallo [Judgment] del juez.

Cobra el dinero [Collect the money]. El tribunal no lo hace por ti.

Si el demandado no paga, pide una orden de ejecución [writ of execution].

Haz un embargo de sueldo [wage garnishment] o de cuenta bancaria.

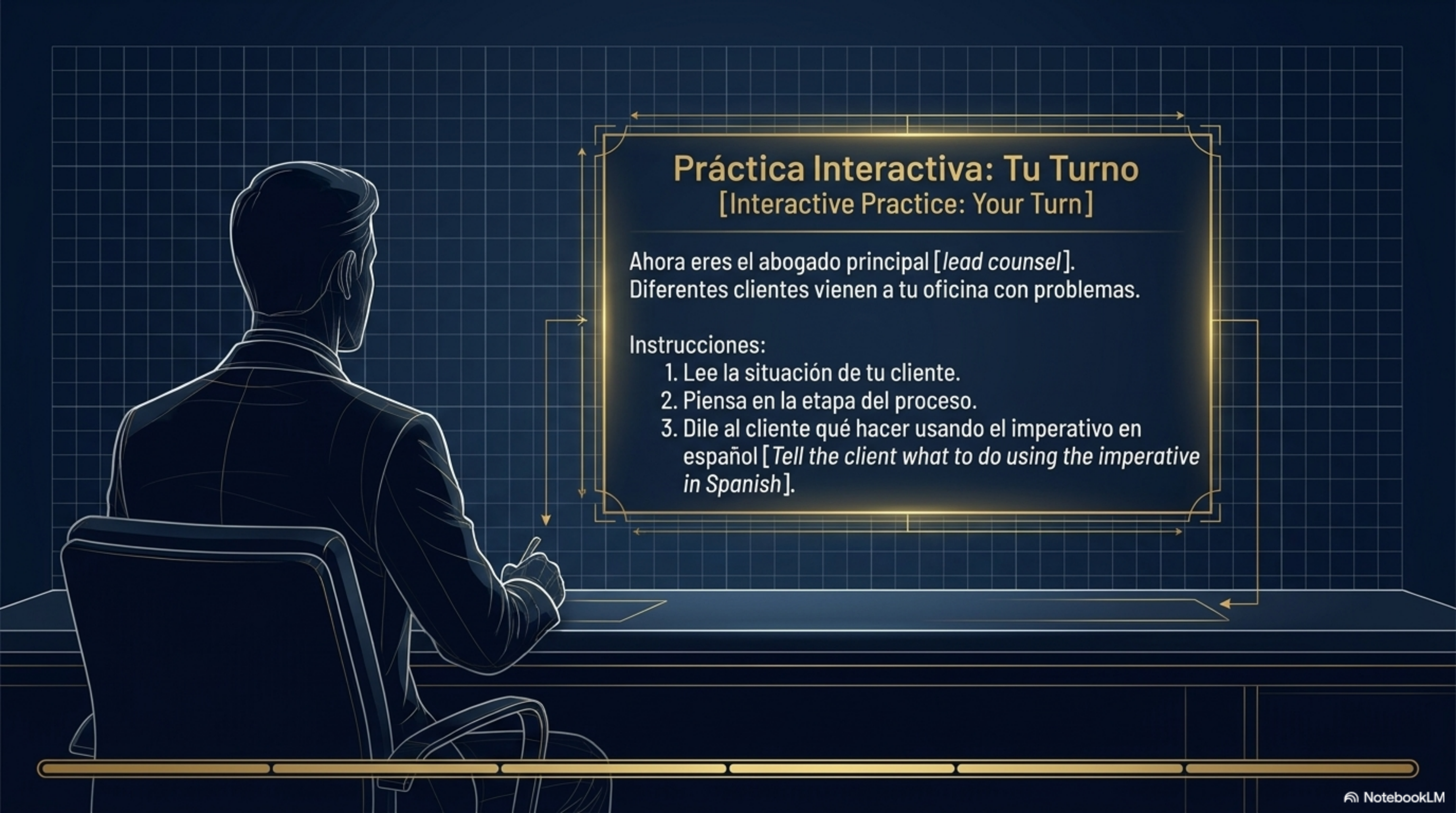


Nota: Tienes 10 años para cobrar el dinero.

Paso 5

Paso 6

Paso
7



Práctica Interactiva: Tu Turno

[Interactive Practice: Your Turn]

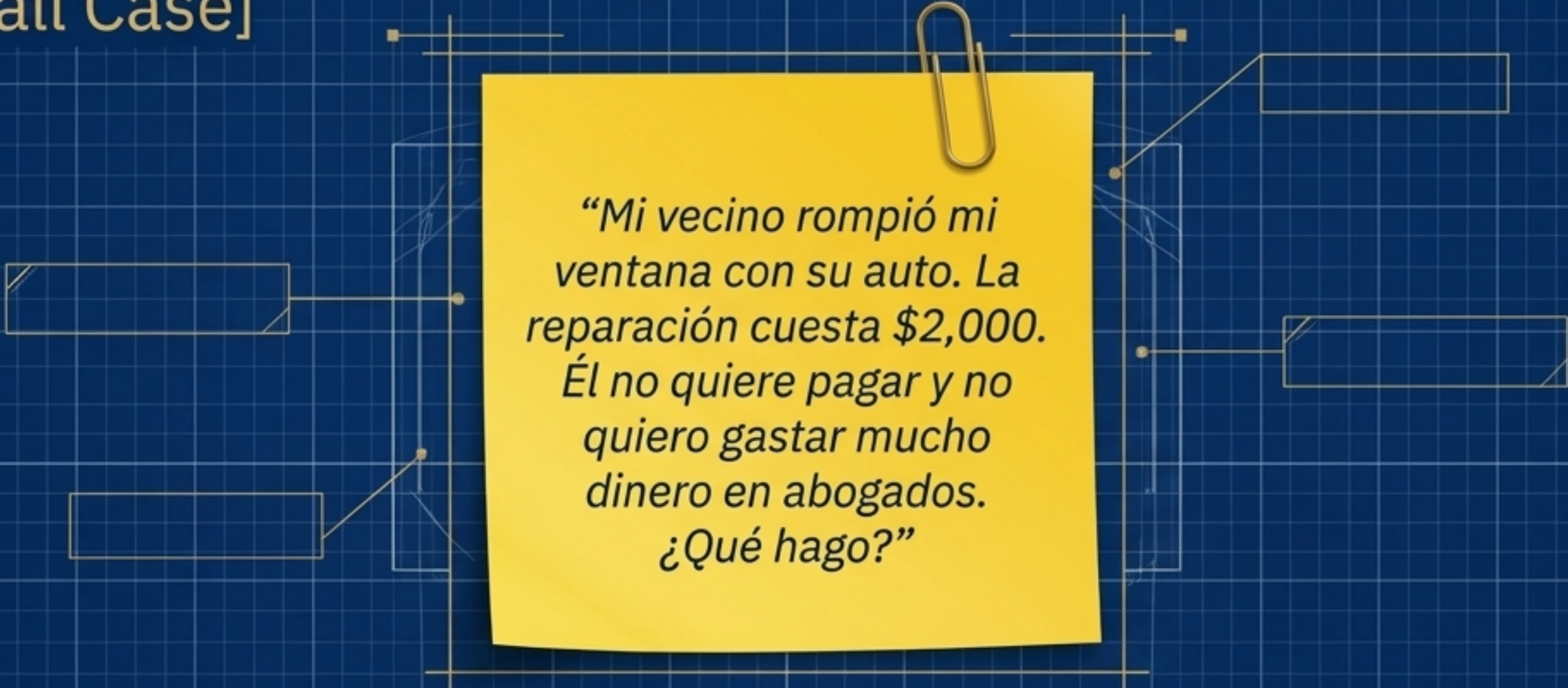
Ahora eres el abogado principal [*lead counsel*].
Diferentes clientes vienen a tu oficina con problemas.

Instrucciones:

1. Lee la situación de tu cliente.
2. Piensa en la etapa del proceso.
3. Dile al cliente qué hacer usando el imperativo en español [*Tell the client what to do using the imperative in Spanish*].

Escenario 1: El Caso Pequeño

[The Small Case]



“Mi vecino rompió mi ventana con su auto. La reparación cuesta \$2,000. Él no quiere pagar y no quiero gastar mucho dinero en abogados. ¿Qué hago?”

Aconseja al cliente sobre la Corte de Reclamos Menores [Small Claims Court]. Usa

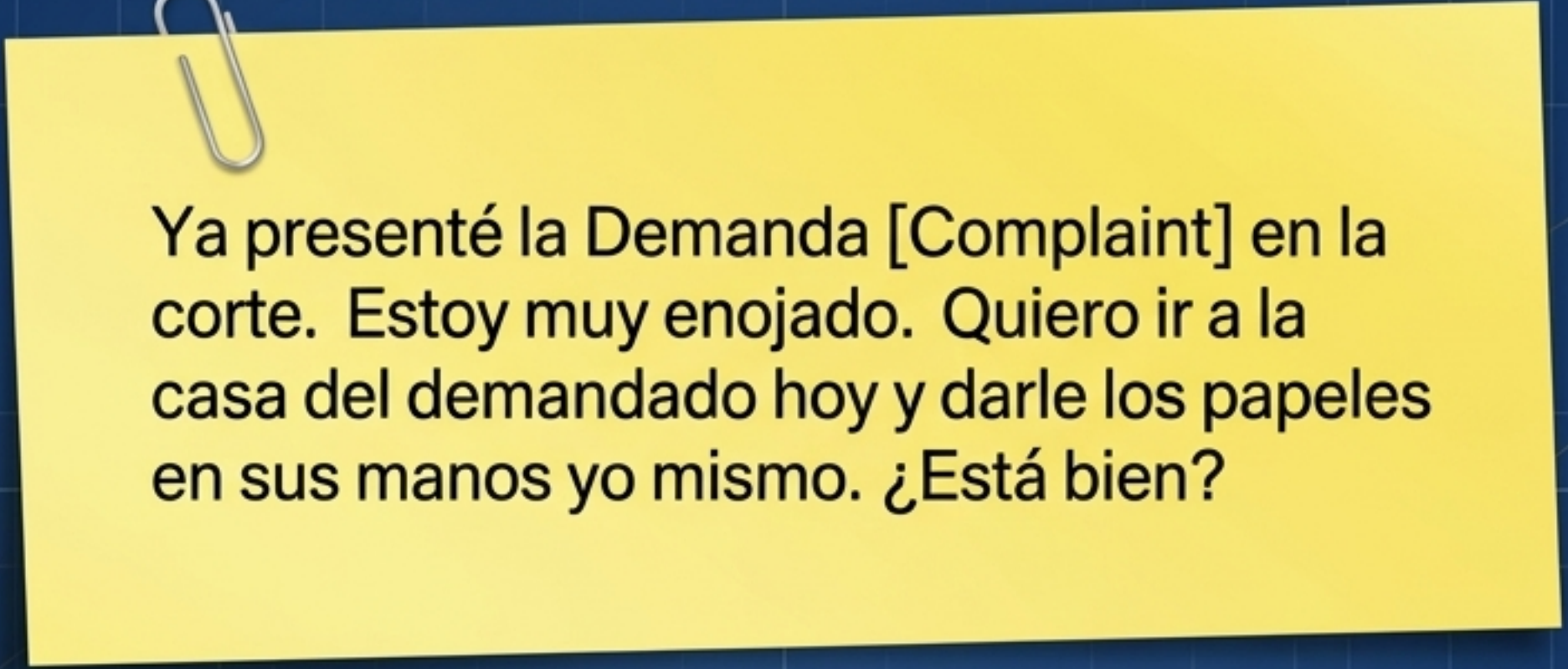
Usa comandos como:

(Ir) _____ a la corte de reclamos menores.

(Llenar) _____ los formularios.

(No contratar) _____ a un abogado caro.

Escenario 2: El Demandado Escondido [The Hiding Defendant]

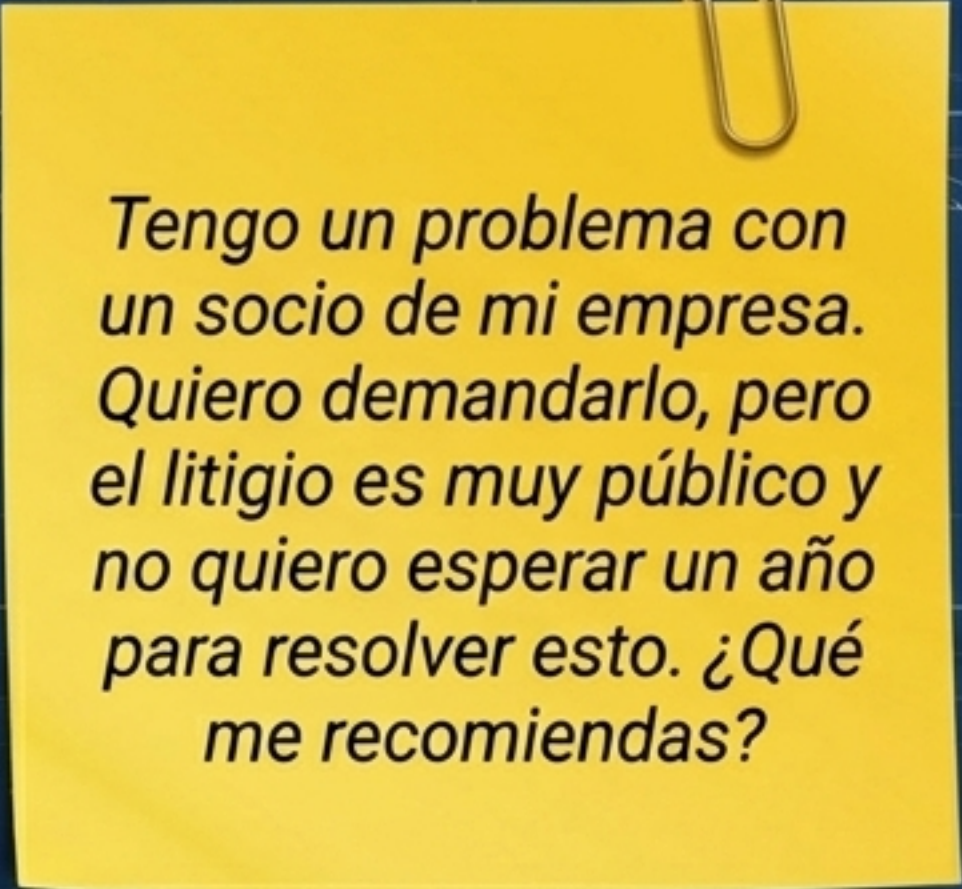


Ya presenté la Demanda [Complaint] en la corte. Estoy muy enojado. Quiero ir a la casa del demandado hoy y darle los papeles en sus manos yo mismo. ¿Está bien?

Corrige al cliente sobre la Entrega Legal [Service of Process]. Usa comandos como:

(No ir) _____ a la casa del demandado.
(No entregar) _____ los documentos tú mismo.
(Contratar) _____ a un profesional.

Escenario 3: Evitar el Juicio [Avoiding Trial]



Tengo un problema con un socio de mi empresa. Quiero demandarlo, pero el litigio es muy público y no quiero esperar un año para resolver esto. ¿Qué me recomiendas?

Aconseja al cliente sobre **Mediación [Mediation]** o **Arbitraje [Arbitration]**. Usa comandos como:

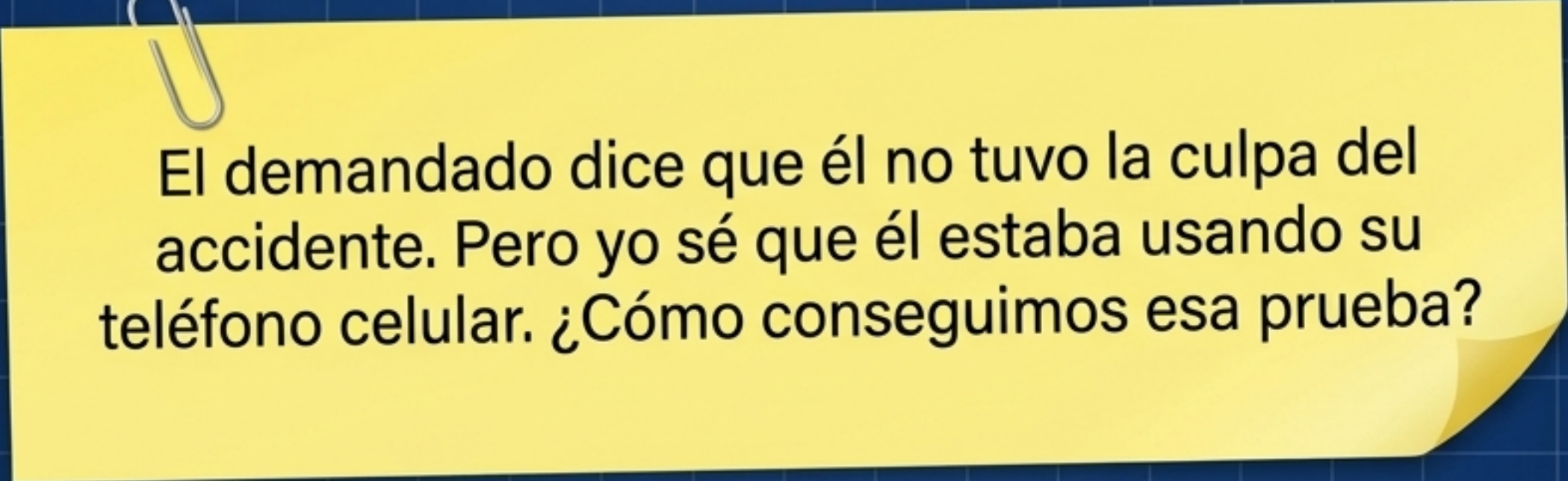
(Considerar) _____ métodos alternativos.

(No ir) _____ directamente a la corte.

(Usar) _____ la mediación para un proceso privado.

Escenario 4: Buscando la Verdad

[The Discovery Phase]



El demandado dice que él no tuvo la culpa del accidente. Pero yo sé que él estaba usando su teléfono celular. ¿Cómo conseguimos esa prueba?

Da instrucciones sobre la fase de Descubrimiento [Discovery]. Usa comandos como:

(Pedir) _____ los registros telefónicos.

(Hacer) _____ interrogatorios.

(Preparar) _____ a los testigos.

El Plano Completado

[The Completed Blueprint]

Has navegado con éxito el procedimiento civil estadounidense.

Domina el vocabulario
[Master the vocabulary].

Comprende las fases procesales
[Understand the procedural phases].

Usa el imperativo con confianza
[Use the imperative with confidence].

Excelente trabajo, abogado
[Excellent work, counselor].

